

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

ПОСОБИЕ ПО ПРОИЗНОШЕНИЮ РУССКОГО ЯЗЫКА И ТРАНСКРИПЦИИ

TREĆI DIO

VJEŽBENICA ZA IZGOVOR RUSKOGA JEZIKA I TRANSKRIPCIJU

1.1. Произношение слогов. Гласные фонемы.

а) Произнесите каждую гласную фонему самостоятельно, потом сравните русские гласные фонемы с хорватскими гласными фонемами в стандартном языке:

а – э – и – ы – о – у

а – е – і – о – u

/a/ - /a/; /e/ - /э/; /i/ - /ы/; /i/ - /ы/; /o/ - /о/; /u/ - /у/

б) Произнесите каждую фонему:

а-а-а-а; э-э-э-э; и-и-и-и-и; ы-ы-ы-ы-ы; о-о-о; у-у-у

в) Произнесите фонемы со звуком /й/ в начале:

ю-я-е-ё

Юрий, Ярославль, Елена, Йона, ёжик, Йосиф

г) Произнесите гласные фонемы в парах, обратите внимание на буквы, обозначающие прейютацию:

а-я; э-е; ы-и; о-ё; у-ю; я-а; е-э; и-ы; ё-о; ю-у

агнец, ангел, яма, Эрмитаж, еда, окно, ёрш, уха, юбка, ягода, апельсин, если, эмаль, игра, ёлка, орган, юница, улица.

1.2. Произношение слогов. Согласные фонемы. Обратите внимание на палатализованные и непалатализованные согласные:

ба-бя; ба-бу-ля; бе-бэ; бе-рег; бить-быть; бю-ро-кра-тизм; Днепр; днев-ник; э-фир; вам-пир; ва-ре-ни-ки; ва-ре-нье; вдёрж-ка; вды-ха-тель-ный; ве-ер; ве-не-ра; ве-ло-си-пе-дист; ве-ро-ис-по-ве-да-ни-е; взбе-жать; ви-де-о-ры-нок; ви-ди-мый; виш-ну-изм; внеш-ний; во-до-про-вод; во-семь-ю; вось-ми-э-таж-ный; вре-мя; все-лить-ся; вто-рич-ный; вче-ра; вче-раш-ний; вше-сте-ро; вуль-га-ризм; вуль-гар-ный; вы-бор; вы-вез-ти; вы-е-хат-ь; вы-жить; вы-жлец; вы-звать; вы-звать-ся; вы-ки-дыш; вы-красть-ся; вы-пи-лить; вы-плыть; вы-се-ле-ни-е; вы-со-ко-тех-но-ло-гич-ный; вы-тек-ши; вы-хле-бать; вы-ход; вы-черк-нуть; вью-щий-ся; га-зо-не-про-ни-ца-е-мый; га-зо-хра-ни-ли-ще;

галь-ва-но-те-ра-пи-я; ганд-бо-лист; га-рем; гас-тро-эн-те-ро-ло-ги-я; гвоздь; ге-ли-о-тро-пизм; гель; ге-ма-то-ма; ге-ни-аль-ный; ге-о-хи-ми-я; гет-ман-щи-на; гжель; ги-а-цинт; гиб-кий; ги-дро-гра-фи-я; гиль-ди-я; гимн; ги-пер-то-ни-чес-кий; гус-ли; дис-си-ми-ля-ци-я; дис-цип-ли-на; дли-на; дру-и-ды; дрянь; ду-а-лизм; иль-мень; ка-ни-ку-лы; ка-но-э; кан-це-ля-ри-я; ка-ра-тэ; лыж-ня; лы-ко; льви-ца; ль-стец; ль-стить-ся ле-галь-ный; ле-ген-да; лёг-ки-е; лег-ко; ле-зть; лей-ке-ми-я; лей-те-нант; лейт-мо-тив; ле-кар-ство; ле-карь; лек-ци-я; ле-ни-вец; ле-ни-вый; ле-ность; лен-тяй; лес; ле-со-руб; ле-со-степь; лест-ный; лет-ний; ле-то-пись; ле-ту-чий; умница; умничать; умножение; умножиться; рабовладелец; рабовладение счисление; схлестать; схлопотать; талантливый; талисман; талия; талант; талон; левый; омоним; омыление; зима; злаки; злиться; злобный; злодей.

1.3. Произношение слогов. Обратите внимание на оглушение звонких согласных фонем в конце слова:

враг; де-тек-тив; джаз; до-рож-ка; до-клад; до-лезть; дождь; дуб-ляж; жем-чуг; женить-ба; жид-кий; жид-кость; за-бег; за-лезть; за-лив; жёр-нов; за-ба-стов-ка; за-ба-стов-щик; за-волж-ский; за-груз-ка; за-по-ведь; из-жа-рить-ся; из-жён-ван-ный; ин-ва-лид; ис-по-ведь; ис-пуг; ли-хо-рад-ка; лож-ка; ло-ка-тив; ло-ко-мо-тив; мозг; на-шив-ка; о-браз; не-ред-кий; нар-коз; нар-ко-лог; на-род; низ-кий; низ-ко-ва-тый; о-круг; ок-тя-брь; от-вод-ка; от-гад-ка; от-грес-ти; о-собь; пляж; прес-тиж; при-ез-жий; прог-ноз; про-лезть; про-резь; про-тяж-ка; прядь; пряж-ка; раж; раз; раз-вед-ка; раз-вез-ти; раз-вод; раз-вод-ка; раз-воз-ка; общественность; общественный; общество; отзыв; отказ; набег; набавка; надставка; наперёд; наклад; нерв; нож; ножка; усадьба; фиорд; упряжь; холод; урод.

1.4. Произношение слогов. Найдите ударение в словах в словаре. Обратите внимание на явление аканья:

до-бро; за-ро-дыш; за-ро-нить; коль-цо; по-сред-ствен-ность; по-сред-ством; пос-та-в-щик; по-ста-нов-ле-ни-е; пос-та-нов-щик; пос-тель; пос-тель-ни-чий; пос-ти-же-ни-е; пост-лать; пост-мо-дерн; пост-мо-дер-нист-ский; пост-ный; пост-о-ян-ный; пос-тра-ди-ци-он-ный; пос-трой-ка; пос-ту-кать; пос-ту-па-тель-ный; пос-ты-дить-ся; по-су-да; по-су-шить; по-сыл-ка; по-сы-пать; по-та-ить-ся; по-тан-це-вать; по-та-щить-ся; по-тем-неть; по-тен-ци-я; по-тёр-тый; по-тер-ян-ный; по-теть; по-ток; по-то-лок; по-то-лочь; по-том; по-то-мок; по-том-ство; по-то-му; по-то-нуть; по-топ; по-то-пить; по-топ-тать; по-то-рап-ли-вать; по-то-чить; по-тра-тить-ся; по-тре-би-тель-ский; по-тре-во-жить-ся; о-жо-го-вый; о-за-бо-чен-ный; о-за-ре-ни-е; о-здо-ро-вить; о-зе-ле-не-ни-е; о-земь; о-зе-ро; о-зи-мы-е; о-зл-об-ле-ни-е; о-зна-ко-мить; о-зна-ком-лён-ность; о-зна-ча-ю-ще-е; о-зноб; о-з-яб-нуть; о-ка-з-ать; по-се-ща-е-мость; по-се-щать; по-се-ять; по-си-неть; по-сла-нец; по-слан-ный; по-сла-ще; про-па-ган-дист; про-пасть; про-петь; про-пис-ной; про-пись; о-ба-бить-ся; о-бал-деть; о-ба-я-тель-ный; об-вес-ти; об-вет-шать; об-ве-шать; но-си-тель; нос-ки; но-сок; мо-ро-же-но-е; мо-роз; мо-ро-зо-

у-стой-чи-вый; мор-ской; о-щу-пать; о-шупь; о-щу-ще-ни-е; на-ро-диш-ко; на-род-ни-чест-во; на-род-ность.

1.5. Произношение слогов. Найдите ударение в словах в словаре. Обратите внимание на утрату согласных и групп согласных:

вест-ник; га-зет-чик; из-воз-чик; пе-ре-воз-чик; глаз-ча-тый; дис-пет-чер; до-клад-чик; за-вист-ли-вый; за-вист-ник; из-вест-но; из-вест-ный; ка-бат-чик; лоб-бист-ский; мас-штаб; мас-штаб-ный; не-на-вист-ник; паст-би-ще; поз-дний; поз-дно; празд-ник; празд-нич-ный; празд-ный; пре-лест-ный; при-вет-стви-е; при-вет-ство-вать; при-свист-нуть; при-сут-стви-е; при-сут-ству-ю-щи-е; ра-дост-ный; под-твер-жде-ни-е; лё-т-чик; фа-сад-чик.

1.6. Произношение слогов. Обратите внимание на произношение твердых шипящих /ж/ и /ш/ и согласного звука /ц/, и произношение мягких шипящих /ч/ и /щ/:

день-жиш-ки; за-пи-щать; за-по-ро-жец; за-прав-щик; зар-жа-ве-лый; зар-жа-веть; за-цеп-ка; за-цеп-ле-ни-е; зря-чий; и-зо-щрить; ин-же-нер-ный; ка-жу-щий-ся; ки-шеч-ник; кла-ви-ша; клад-би-ще; лжец; лжи-вый; нар-цисс; ни-ший; об-жо-ра; о-жечь; по-це-луй; прин-цес-са; прин-цип; при-цеп-щик; при-ча-ще-ни-е; при-чё-сан-ный; про-ект; про-жить; про-све-щён-ный; про-цент; про-цесс; про-честь; про-чий; прочь; пры-жок; прыщ; че-кан-щик; че-бу-реч-ный; чи-лим; чёт-кий; чу-ди-ще; чу-же-зе-мец; щёт-ка; щи; щи-паль-ный; щи-паль-ный; щи-печ; щит; я-ич-ни-ца; щел-чок; ще-нок; ще-паль-ный; со-кро-ви-ще; со-кро-ви-щни-ца; под-стричь; под-сол-неч-ник; под-сол-неч-ный; под-счёт; ще-ти-нис-тый; ще-тин-ка; щи-тов-ка; шу-ка; пе-ще-ра.

1.7. Произношение слогов и слов. Обратите внимание на произношение звука /л/ как зубного бокового:

го-лубь; жеза; же-ла-ни-е; жё-лоб; за-ло-жить; за-мол-чать; за-кал; за-полз-ти; зар-пла-та; за-ты-лок; зо-ло-то; и-вол-га; и-гла; кол-ба-са; кол-бас-ка; лад-но; лан-дыш; ла-па; лап-ша; лоб; мгла; на-пол-зти; на-пол-не-ни-е; о-боб-ще-ни-е; о-боб-щест-вить; сиг-нал; си-ла; си-лач; сил-ло-вой; си-ду-эт; фла-кон; фла-мен-ко; фла-мин-го; фла-нец; о-дно-го-ло-си-е; о-дно-го-лос-ный; о-дно-клас-сник; кры-ло; кры-лыш-ко; мо-ло-ко; мо-лот; мо-лоч-ный.

1.8. Произношение слогов и слов. Обратите внимание на явление иканья:

зав-я-зать; за-пя-та-я; за-стег-нуть; за-тя-нуть; за-цвес-ти; за-яв-ле-ни-е; звез-да; звез-дис-тый; зем-ля; зем-ляк; зе-нит; зме-я; лег-ко-вой; лег-ко-мыс-лен-ный; ле-дя-ной; ме-даль; ме-две-ди-ца; ме-дведь; ме-две-жий; ме-талл; мяс-ная; мясн-ик; мяс-ной; нав-я-зать; на-се-ле-ни-е; на-стре-лять; на-чер-тать; не-де-ля; об-стре-лять; о-пе-чат-ка; ос-леп-ле-ни-е; от-се-бя-ти-на; от-се-лить; от-че-го; пе-даль; пе-ро; пе-ро-вой; пе-хо-та;

пе-хо-ти-нец; пе-чаль; пе-чаль-ный; пе-ча-тать; пле-вок; пле-чо; по-зе-ле-неть; по-сей-час; по-се-ле-нец; по-се-ле-ни-е; по-се-ре-брить; при-зем-лить; при-стре-лять; при-че-сать; про-ве-щать; пче-ла; пя-так; Пя-ти-горск; пят-но; ся-кой; яй-цо.

1.9. Произношение слогов и слов. Обратите внимание на явление ыканья:

же-ле-за; же-ле-зо; же-ле-зо-бе-тон-ный; же-на; же-них; же-ре-бец; жес-то-кий; же-тон; за-жел-теть; за-ше-ле-стеть; ко-ше-лёк; по-же-ла-ни-е; по-же-лать; по-жел-те-лый; по-жел-теть; по-же-нить-ся; про-шеп-тать; пше-ни-ца; пше-но.

1.10. Произношение слогов и слов. Обратите внимание на двойные буквы в слове. Правильно произнесите слово – сонорные и щелевые звуки как один и тот же длинный звук, а взрывные – мгновенно и кратко:

вас-сал; ввер-ну-ться; ввёр-ты-ва-ться; вверх; ввод; ве-щест-вен-ный; влю-блён-ный; вну-трен-ность; во-ен-ный вре-мен-ный; вкра-тце; вож-жи; глу-бин-ный; груп-па; жуж-жать; за-тер-ро-ри-зи-ро-вать; ил-лю-ми-на-ци-я; ил-люс-тра-ци-я; ис-кус-ство; ис-кус-ство-ве-де-ни-е; мер-зло-та; мил-ли-ард; мил-ли-он; от-тас-кать; от-та-ять; от-те-нить; от-те-нок; от-те-пель; про-жуж-жать; днев-ник; днев-ной; до-бав-ле-ни-е; до-брый; мож-же-вель-ник; лоб-би; от-тес-нить; от-то-го; от-толк-нуть; тер-ра-ко-та; тер-ра-са; тер-ри-то-ри-аль-ный; тер-рор; тер-ро-ризм; тер-ро-рис-ти-чес-кий; цел-лю-ло-за.

1.11. Произношение слогов и слов. Обратите внимание на слоги с т.н. твердым знаком на письме. При их произношении слышна пауза и осуществляется аллофон [j]:

въезд; въе-хать; изъ-есть; изъ-я-ви-тель-ный; изъ-яс-ни-тель-ный; изъ-я-ти-е; не-объят-ный; о-бъед-а-ни-е; об-ъе-ди-нён-ный; объ-езд; объ-ез-дить; объ-ект; объ-ек-тив; объ-ек-ти-визм; объ-ек-тив-ный; объ-ём; объ-ём-ный; отъ-есть; подъ-езд; подъ-ём; подъ-есть; предъ-я-вить; съ-есть; съе-де-ни-е; съе-доб-ный; съё-жить-ся; съезд; съём-ка; съём-щик; съе-хать; не-съе-доб-ный; объ-есть-ся; объ-е-хать; объ-яв-ле-ни-е; объ-яс-не-ни-е.

1.12. Произношение слогов и слов. Обратите внимание на йотацию в начале слова (прейотацию) и как она передана на письме:

е-ван-ге-ли-е; е-ван-ге-ли-чес-кий; е-вра-зи-я; е-вро; е-вро-а-зи-ат-ский; е-вро-па; е-вро-пе-ец; е-вро-пе-изм; е-вро-пей-ский; е-ти-пет-ский; е-два; е-ди-ни-ца; е-же-днев-ный; е-же-ли; е-же-не-дель-ник; ё-жик; е-жо-нок; ез-да; ёл-ка; ёл-оч-ка; ель; е-ресь; е-рун-да; ерь; ес-ли; ес-тес-твен-ный; есть; е-щё; ю-мо-рис-тич-ный; ю-неть; ю-нец; ю-ни-ца; юн-кер; ю-ность; ю-но-ша; я-кор-ный; я-корь; я-ло-вый; я-ма; ямб; яс-ли; яс-мин.

2. В следующих примерах:

2.1. Произнесите слово по слогам, потом слова:

пре-по-да-ва-тель; пре-по-да-ва-тель-ство; пре-под-нес-ти; пре-по-до-би-е; пре-по-зи-ци-я; ра-зум-ник; ра-зу-тый; разь-е-дать; разь-ез-д; разь-ём; разь-есть; разь-яс-не-ни-е; разь-яс-нить; го-су-дарь; грам-пла-стин-ка; гре-цизм; дя-день-ка; дя-дя; ди-а-лек-то-лог; ди-ри-жабль; диск; жа-кет; жел-теть; же-на; же-них; за-блуж-де-ни-е; и-е-рей; и-е-ро-глиф; из-ыс-кать; из-юм; И-и-сус; йо-га; йо-гурт, йод; книж-ка; пре-ды-душ-ий; пред-ы-сто-ри-я; о-цен-ка; о-це-пе-не-лый; о-чаг; о-че-ви-дец; лин-за; лить-ё; лиш-ний; лод-жи-я; лод-ка; ки-мо-но; ки-пу-чий; кир-пич; ки-сло-род; кни-го-люб; ма-га-рад-жа; ма-гистр; мглис-тый; мел-кость; яс-треб; я-зык; я-ич-ко; э-фир; э-ти-мо-ло-ги-я; э-ма-ли-ро-ван-ный; э-малы; эк-ста-ти-чес-кий; экс-терь-ер; э-нер-го-ма-ши-но-стро-е-ни-е; яс-но; дзю-до; дзю-до-ист; до-плыть; до-пры-гать; джа-и-низм; джин; джинн; джи-хад; джунг-ли; дожд-ик; гор-чич-ни-ца; дос-ти-жи-мый; за-кос-те-не-лый; за-ко-че-не-лый.

2.2. Напишите слово слитно и произнесите его, потом проверьте в словаре:

ден-жон-ки; де-пар-та-мент; де-пе-ша; дуб-и-ще; ду-эт; ды-бы; жгут; ждать; же-ва-ни-е; за-зо-ло-тить; жерт-ва; зер-ка-ло; ду-пло; ду-рак; дух; ду-ма; ду-мать; ду-хо-вен-ство; ду-хов-ность; душ; ду-ша; дым-ка; ды-ра; ды-рка; жен-ский; жер-ло; жест; жир; жир-но; жить; жи-тьё; жрать; жу-ра-влё-нок; жух-лый; жу-чок; за-грысть; за-гус-тев-ший; за-дать; за-дер-жать-ся; за-до-ро-го; за-драть; за-жи-гал-ка; за-звать; за-зор-ный; за-зре-ни-е; за-и-ка-ни-е; за-и-кать-ся; за-ик-нуть-ся; за-им-ство-ва-ни-е; за-му-со-рить; за-му-со-рить-ся; за-му-тить; за-му-тить-ся; за-мут-нуть; за-мы-сло-ва-тый; за-мя-у-кать; за-нят-ный; за-о-ке-ан-ский; за-о-стричь; за-о-хать; за-па-ко-вать; за-пас; за-пах; за-пах-нуть; за-пес-треть; за-петь; пе-ре-кре-щен-ный; ли-тей-щик; ли-те-ра-ту-ро-ве-де-ни-е; ли-тр; ли-тур-ги-я; ли-цей; ли-цен-зи-я; пи-тье-вой; пич-кать; пи-чу-га; пи-ща; пи-ще-ва-ре-ни-е; пла-ва-ни-е; пла-ва-тель-ный; ме-га-фон; мед; мед-ве-жо-нок; мед-лен-ный; медь; ме-жа; меж-до-ме-ти-е; меж-ду; об-жор-ство; об-жу-лить; об-зво-нить; об-зор; о-би-да; о-бид-но; о-би-жен-ный; о-биль-ный; о-би-ход, о-бла-дать; о-бла-ко; по-хле-бать; по-хле-бы-вать; по-хлес-тать-ся; зо-ло-тар-ник; зо-ло-тить-ся; зо-ло-той; зо-лот-це; зо-на; зор-кий; зорь-ка; зре-ли-ще; зре-лость; зри-мый; зри-тель; зу-бас-тый; зу-ба-тый; зу-бо-ска-лить; зу-брить; зу-бров-ка; зуд; зыб-ка; ин-гре-ди-ент; ин-дей-ка; ин-декс; ин-ди-ви-ду-а-лис-ти-чес-кий; ин-ди-ви-ду-ум; ин-дю-шо-нок; и-ни-ци-а-ци-я; ин-кви-зи-ци-я; и-ног-да; ко-рень; кор-зи-на; кор-мить; ко-роб-ка; ко-ро-ле-ва; ко-ро-на; ко-рот-кий; ко-ры-то; кос-вен-ный; кос-ма-тый; кос-мос; сан-дал; сан-да-ли-и; са-ни-ро-вать; санк-ци-о-ни-ро-вать; сан-тех-ни-ка; са-по-ги; са-пож-ки; ха-жи-вать; ха-лат; ха-лат-ный; хал-ва, ха-лиф; ха-ля-ва; хам; ха-ме-ле-он; ха-мо-ва-тый; у-щем-ле-ни-е; у-щем-лён-ный; у-щерб; у-щерб-лён-ный; у-щерб-ный; у-щип-нуть; фо-то-за-щит-ный; фо-тон; фо-то-плён-ка; фраг-мент; фр-аза; фра-зе-о-ло-ги-чес-кий; фра-зе-о-ло-ги-я; фра-зёр; чре-во-ве-ща-тель; чрез-вы-чай-ный; чрез-мер-ный; чте-ни-е; чтец; чти-мый; чтить; что; чув-ствен-ность; чув-стви-тель-ный; шель-мов-ство; ше-пе-ля-вый; шё-пот;

шеп-тать; шеп-тать-ся; ше-ре-хо-ва-тость; поз-дно-ва-тый; по-зе-мель-ный; по-зи-ти-визм; по-зна-ва-тель-ный; по-зна-ко-мить-ся; надъ-я-зыч-ный; на-езд; на-е-зжать; на-ём-щик; на-есть; на-жа-ло-вать-ся; на-жать; на-же-вать; из-ме-ре-ни-е; из-мо-розь; из-не-жен-ный; из-не-мочь; и-зо-биль-ный; и-зо-бра-зи-тель-ный; и-зо-брес-ти; на-крыть; на-ку-выр-кать-ся; на-ку-ра-жить-ся; на-ла-дить; на-ла-ки-ро-вать; на-л-гать; на-ле-во; э-го-цен-трист-ский; э-дикт; э-зо-те-рич-ный; эй-фо-ри-я; эк-ва-то-ри-аль-ный; яр-лык; яр-мар-ка; яр-мо; я-ро-вой; я-рост-ный; я-рость; я-рус; я-рус-ный.

2.3. Найдите в словаре русского языка ударяемый слог, поставьте ударение в слове и произнесите его:

отторгнуть; отрубить; отфильтровать; река; рекорд; религиозедческий; рельеф; издатель; изжевать; изжить; изжога; иззубрить; заболевание; заботиться; заброшенный; забюрократизироваться; заведение; завещатель; зависеть; зависимость; завладеть; завлекательный; закурить; закрытый; закрякать; закудахтать; закукарекать; закуковать; закурить; закусить; запотеть; запрет; запретить; запретный; запрячь; запуганный; запугать; звёздчатый; интенсивный; зенит; зеркальный; зернистый; шпинат; шпион; шпионаж; шпионить; шпионство; шпора; прервать; прерывающийся; прерывистый; пресвитерияне; пресвитерианство; нагадать; наглазник; картина; карточка; карьера; супружеский; супружница; суровый; суслик; сутки; торжество; торжествующий; торкать; торможение; тормоз; тормозить; срифмовать; сродный; сродственный; срочность, срочный; срубить; срубка; срыть; ссадить; ссаживать; ссесться; ссора; сосать; ссылка; став; ставень; ставить; ставка; ставленник; стадион; стадо; стажёр; стажировка; стакан; сталкивание; сталь; стальной; стандарт; стандартизация; станиоль, станица; становление; ландшафт; лассо; лебедёнок; лебединый; лебедь; лебяжий; левша; она; онеметь; они; молодёжный; молодёжь; молодец; молодой; трубочист; трубочный; трудно; труднопереводимый; труднопроизносимый; трудность; трудолюб; трудолюбивый; трудоспособность; промахнуться; промежуток; промежуточный; толочь; толпа; толпиться; толстенный; толстеть; толстокожий; идол; идти; иезуит; иезуитский; иерарх; иеромонах; ижица; изба; захозьяйничаться; захороводить; захоронить; захотеть; зацарапаться; зацеп; зачемто; зачеркнуть; зачесаться; зачисление; зашить; лабиализованный; лаборатория; лавка; лагерь; ладоши; лакировщик; лампочка; необязательный; неожиданность; неоперабельный; неопределённый; йсти; йоркширский; йот; йота; йотированный; йотировать; мессиянизм; местничество; место; месторождение; месь; огнистый; огнище; оговорка; оголодать; огонёк; огонь; огораживание; огород; огородить; объяснить; объясняться; обыденный; обыкновенно; обычай; кипятить; кипяток; кирпичный; кисель; китайский; кладовая; любоваться; любовь; любопытный; люди; людоед; людской; национализация; национализм; националистический; национальность; раздор; раздражение; раздражённый; раздражимый; раздражиться; раздробленный; раздружиться; раздумье; мультипликация; муравей; муравейник; муравьед; муравьишка; муссон; мусульманство; переквалифицироваться; переключение; перекрестить; перекрёсток.

2.4. Напишите фонетическую транскрипцию слов:

долговременный; должен; должность; домовой; домовый; доплата; псориаз; пташка; птенец; птеродактиль; птица; птицеводство; птичий; дробница; дробовик; дрожать; дрожжи; дрофа; дружелюбный; дружеский; дружок; жир; жирно; жить; житьё; жрать; жрец; жрица; журавлёнок; журналист; главенствовать; гоготать; гоньба; давнопрошедший; дальний; данные; девятисотлетний; деловой; дёрганец; дескрипция; деспотизм; дьяк; достоинство; достояние; дребезжать; древний; дрёма; дремота; дробить; жури; за; заахать; забалансировать; завоеватель; завожжать; завтракать; завтрашний; задёшево; задний; задница; зайти; законный; законодательство; закопчённый; замораживаться; замороженный; заражение; заражённый; иллюзионист; имение; именины; именно; ясновидение; ясновидящий; ясный; ястребёнок; ястребиный; ять; ячмень; ящерица; ящик; ушиб; ушибить; ушибиться; фантазёрство; фантазийный; фармацевтический; хлынуть; хмелеводство; хмель; хмелина; зоология; зыбкий; зюзя; зябнуть; избранник; извести; интерьер; иудаизм; ихтиолог; общечеловеческий; общий; оскользнуться; оскорбитель; оскорбление; поход; похожий; пощёчина; пресовать; принуждённый; принципиальный; четырёхлетний; четырёхрублёвый; четырнадцать; наплевать; наплодиться; наплыв; наплывной; наподдать; темнитель; темница; темнокожий; темнолицый; темнота; тёмный; темп; разверстать; развёрстка; развесной; развести; развиваться; развить; развлекательный; развлечь; развлечься; разводной; разводье; развозной; намельчить; намёрзнуться; наместничество; намозолить; самовластный; самовозобновление; самовольщина; самовоспламениться; самовоспламеняющийся; самовосхваление; лозунг; локальный; локоть; лоно; лопата; редиска; редкость; редька; режим; режиссёр; резать; резерв; резервуар; резина; резинка; резкость; результат; резьба; резюме; стебель; стеблистый; стегать; стёжка; стекленеть; стекло; мозаика; мозоль; молвить; молитва; молния; пчёлка; пчеловодство; пыл; пылесос; пылесосить; пылинка; пышный; пьеса; косолапый; костёр; кость; котлета; котловина; коттедж; кофе; кофейный; кофта; кофточка; кошка; кошмар; обезьянничать; оберегать; обеспечение; беспокоить; обесцветиться; обжаловать; обжарить; обжечь; рефлектор; рецепт; рециклирование; решение; решето; солдатка; солдатский; солдатчина; соление; солёный; солицизм; солидарный; солидный; солильщик; солить; солнейный; солнцеворот; солнцелечение; соловей; соловеть; соловый; солод; солома; соломинка; тяжелеть; тяжело; тяжелесный; тяжёлый; тяжесть; тянуть; тянуться; тятка; убавление; убаюкать; убаюкивающий; убегать; убедить; представительство; представление; предстоящий; навтыяжку.

2.5. Транслитерируйте слова хорватской латиницей:

жёсткий; живот; животное; жижа; жизнь; желе; жму; жну; желна; желтизна; желудок; загадать; загадывание; загаживание; загерметизировать; загипнотизировать; загнать; заготовать; загородиться; загрывать; загрести; Брюссель, Париж, Лос-Анджелес, Хоккайдо, Нью-Йорк, Хорватия; Россия; Будапешт; Бухарест; Вена; Белград; Скопье; Гаага; Голландия; Голливу; Копенгаген; Вашингтон; Санкт-Петербург; Екатеринбург;

Сибирь; Казань; Гданьск; Прага; Европа; Австралия; Сидней; Йоханнесбург.

2.6. Найдите в словах звонкие согласные:

горнодобывающий; дробь; дрова; друг; другой; дружба; дьякон; дюжина; дюймовочка; журавль; джазовый; дренаж; дуб; забвение; загород; запад; западник; западный; заповедь; запоздание; запоздать; обозлить; обозначение; оболочка; оборона; сбег; сбежать; сберегательный; сбережение; сберкнижка; сбитень; сбитый; сближение; сближенность; сблизиться; сбой; сбор; сборный; сборник; сбросить; сбыт; садоводство; садовый; сажать; саженец; саженный; свадьба; разглаживать; разглядывать; разгневать; разговорить; разговорчик; разгореться; разгосударствление; приближение; приближённый; приблизительно; земледелец; земледельческий; землемер; зефир; зигзаг; наружи; наружность; нежилой; нежить; нежный; ободраный; ободрение; обожатель; обожраться; отбивной; отблеск; отблескивать; отбомбиться; рыба; рыбак; рыбалка; рыба; свистящий; свобода; свободно; снежинка; снежница; снежно; сожалеть; сожительствовать; созвать; стихосложение; стяжатель; стяжать; сужожилие.

2.7. Найдите в словах глухие согласные:

доступ; доцвести; замаскированный; замахнуть; заменитель; заметка; замечание; замешательство; замок; замкнуть; замолкнуть; глубинный; глубокомысленный; гмыкать; завод; заводу; загс; завязка; загадка; заказ; закатать; закваска; закипеть; заклейка; закон; занавес; запестреть; запеть; запись; запить; заплутать; заплутаться; заплывать; заповедник; запорожский; заправка; скончание; скопище; скорбящий; скормить; скороспелый; скоростной; сказать; сказка; сказочный; скакать; скальпель; скамейка; тучность; тушевальный; тушёвка; тушёный; тушить; тщательный; тщеславие; шествовать; шея; шибать; шибкий; шивиаистский; попадья; попасть; попеременно; поплин; поползти; пополнение; кнопка; княжич; итог; ишиас; захлёб; захлебнуться; опрос; оптимальный; оптимизм; опубликовать; очищение; очнуться; ошеломить; ошеломлённый; ошибка; помочь; помощь.

2.8. Найдите в словах щелевые согласные:

занавеска; занавесь; занести; занятие; заношенный; занятие; дисквалификация; дискуссионный; диссертация; дедовщина; думающий; жать; женщина; загущённый; замуж; замужем; замужество; замужний; запрессовка; община; общипать; общность; правонарушитель; приглаживаться; приглашённый; приглушённый; почёсываться; почитатель; почта; почтальон; почтение; почтительный; почувствовать; пошептать; кунжут; кунсткамера; купец; купчество; купина; кураж; курильница; курица; курицын; курятина; кустарник; кухня; кухонька; кучка; листопад; лицо; личность; личный; лишайник; лишение; лишнее; лишь; маскарад; масленица; масло; масса; массив; мастерство; материал; материальный; матрёшка; матрос; матросский; матушка; мать; матымачеха; шаржироваться; шаркаться; шаровой; шарф; шассе; чудачество; чудесный;

чудный; чудовище; шёлкопрядильщик; шёлкоткачество; шелохнуть; шелуха; шмаль; шмель; шмыг; шмыгать; шнапс; шницель; чертог; чёрточка; черчение; чесальщик; чesать; трущоба; системщик; размежёвка; размежёвывание.

2.9. Найдите в словах взрывные согласные:

добывание; доезжать; дождить; доить; дойти; доказательство; документ; государственный, гримироваться; группа; гусёнок; запоздниться; заполнение; заполнитель; заполнить; напоминание; запомнить; запомниться; запрос; запросто; запятки; злость; злюка; змей; знак; знакомец; знакомый; знаменосец; знамя; значимый; знающий, зоб; зодиак; зодчество; зола; односторонний; однофамилец; одноцветный; одноэтажный; одобрительный; одолеть; зашпиговать; заштемпелевать, заштормовать; заштукатурить; зашуршать; защититься; защита; защищать; изобретательство; изойти; изолирующий; изолятор; изоляция; изрезанный; подлесье; подлив; подлинный; подложить; подлый.

2.10. Найдите в словах аффрикаты:

дремучий; драгоценность; драцена, доцентура; доченька; жвачка; желудочек; жемчужина; жрец; жрица; заграница; задача; зажечь; закусочная; заочный; заплечный; исключение; исключительный; чужеземщина; чужестранец; чужинка; любимец; любитель; люстрация; смычка; смычок; уворачиваться; уврачевать; тягучий; цапать; цапаться; цапля; царап; царापать; царापина; царевич; царевна; царёк; червец; червивый; червонеть; червонец; червоточина; червь; цокот; цокотать; чернильность; черновик; черноглазка; шляпочка; шляпочный; шляпочонка; чуткий; чуткость; чуточный; чуть; чутьё; чутыстый; чучело.

2.11. Найдите в словах палатализованные сонорные согласные:

дефляция; гобелен; гоголь; дождливый; дискобол; деньжата; деление; документальный; дремливый; дробление; дуэль; дьявол; дьявольщина; дублёнка; дубрава; жало; жаль; жалюзи; дупель; жилет; жилище; журналист; забавлять; загар; заглавие; загулять; заградитель; заданный; закраснеть; заморозить; заморский; запачкать; запилить; заплакать; заплата; заплести; запчасти; запылить; зарабатывать; заработать; напечатать; наплавной; наплакаться; наполненный; наполнитель; излежаться; излечиться; излиться; пустырь; шоколадка; шоколадный; шорох; шорцы; шоссе; шоссейка; шотландец; шоумен; шофёр; шофёрство; шпага; шпагоглотатель; членствовать; чмоканье; чмокаться; чикать; чокнутый; хрипеть; хриловатый; хриплый; хрипота; хрипучий; христианизация; христианизироваться; христианин; христианство; Христос; хроматический; хромировать; хромовый; хромовой; хромоножка; хроникальный; форсировать; форточка; фосфоресценция; фосфоресцирующий; фосфоритчик; фотоаппарат; фотоателье; фотогравюра; фотографироваться; фотодокументалистика; фразёрство; фразистый; фракционер; фракционизм; франкировка; франтить; франтоватый; французкий; фрезовать.

2.12. Произнесите следующие предложения быстро. Проверьте место ударения в слове:

Шаг шагнул за шагом.

Мальчик мало мыл руки.

Отец отцу ответил об отечественной войне.

А, вы, ни а, ни бэ.

Жук жужжит на жёлуде жёсткого дуба.

У жёлтой жабы и жадных жаб нет жабров.

Каникулы, кстати, конечно, на конец-то кончатся.

Сестра села и съела свёклу, стоявшую на столе.

Я как якорь, якобы я тебе сказал.

Летний лёд летом лезет по лесу.

Овца овцам овёс для овец даёт.

Сильный славянин слабо слышит слухи строгих сельских старост.

Сорока сорок синих сорок слышит со ствола сырой серой сосны.

Самолёт самостоятельно спускается со стороны севера.

Любовь лечит лучше лекарства.

Любимый людоед любит лёгкие лыжи.

Ляпис не ляпус прелестной природы родины.

Моряк на маяке молчит у Медитеранского моря.

Врач врачихе возвращает верного верблюда.

Эрмитаж еремите естественно есть ересь.

Ель, ёлка, ёлочка, новогодняя ярморочка.

Неужели нам не нашли настоящую няню, носящую несколько неровных и несвежих нарциссов.

Мудрость моего мощного мудреца мгновенно мечтает обо мне.

Лекарь лечит людей, любящих лечить львов, львиц и льявят.

Шашлычник в шашлычной шефствует, и шашлыки шпигует шпеком.

Цыплята в цыплатнике цыплатнице цып-цып цыркают.

Чайка чайничает чужой чай чудесного червяка чрезвычайной чистоты.

Щука щедрого шмеля щёлкает шёпот щукам.

Осёл объел ольху и обнял обезяну обоими облияльями облаками осенней оттепели.

Боец бы в башне и бил баклажан большой булавой.

Маша Мише маленького медвежёнка медленно дала.

2.13. Посмотрите образцы диалога. Прочитайте диалоги с нужной интонацией:

I

- А, Вы были в бане барина Боброва?
- Был.
- И?
- Ничего.
- Как ничего!?
- Так, ничего.
- Простить, пожалуйста ... но ...
- Был, не понравилось особенно, и вышел.
- Неужели ...

I Pogledajte tipove dijaloga. Pročitajte dijaloge s potrebnom intonacijom:

- Jeste li bili u vodenoj kupelji vlastelina Vrapca?
- Bio sam.
- I?
- Nije važno.
- Kako nije važno!?
- Tako, nije važno.
- Ali, oprostite ...
- Bio sam, nije mi se svidjelo i otišao sam.
- Ma nemojte ...

II

- Привет, Стас!
- Привет, Коль!
- Как дела, Стасик?
- Нормально.
- Слышь, Стас, вчера я был в кино, боевик какой ...!
- Ух, ты!
- Ага! Крутой, а завтра посмотрю детектив!
- Здорово!
- Пока, дружок!
- Пока!

II

- Вок, Стас!
- Вок, Колжа!
- Šta ima, Stasiću?

- Ide ...
- Čuj, Stas, jučer sam bio u kinu, kakva pucačina ...!
- Vau, čovječe!
- Aha! *Cool*, a sutra idem gledati detektivski film!
- Svaka čast!
- Bok, frende!
- Bok!

III

- Здравствуйте, уважаемый Сергей Иванович! Позвольте познакомить Вас с моей супругой, Ларисой Ильиничной Лопухиной.
- Добрый день, Николай Андреич! Очень приятно, Лариса Ильинична! Если не тайна, чем Вы занимаетесь?
- Конечно, я депутат в Парламенте.
- Ой, как необыкновенно. Вы любите политику?
- Я люблю свою профессию, люблю помогать людям.
- Чудесно! А, Вы можете дать мне Вашу визитную карточку?
- Пожалуйста.
- Благодарю Вас и всего доброго, Лариса Ильинична!
- Удачи, Сергей Иванович!

III

- Zdravi bili, poštovani Sergeju Ivanoviću! Dopustite da Vas upoznam sa svojom suprugom, Larisom Iljiničnom Lopuhinom.
- Dobar dan, Nikolaju Andrejeviču! Drago mi je, Larisa Iljinična! Smijem li pitati, čime se bavite?
- Naravno, ja sam saborska zastupnica.
- Oh, kako neobično. Zanima Vas politika?
- Volim svoje zanimanje, volim pomagati ljudima.
- Nevjerojatno! Možete li mi dati svoju posjetnicu?
- Izvolite.
- Zahvaljujem Vam i svako dobro, Larisa Iljinična!
- Sretno, Sergeju Ivanoviću!

IV

- Молодой человек, покажите свой студенческий билет!
- Почему?
- Да, как почему? Если он у вас есть, тогда Вам не нужно заплатить за вход в музей.
- Отлично! Пожалуйста, вот он.
- Спасибо. Войдите, начало выставки с левой стороны.

V

- Mladiću, pokažite svoju studentsku iskaznicu!⁴
- Zašto?
- Kako, zašto? Ako ju imate, ne morate platiti ulaznicu za muzej.
- Odlično! Evo, izvolite.
- Hvala. Uđite, početak izložbe je s lijeve strane.

⁴ * Momak, pokaži iksicu; ** Dečko, pokaži iksicu; *** Alo, momak, pokaži iksicu!